

descos-


"Oh potencia de la Sabiduría, que giras en girasce y girazón, como en una sola orbita que tiene vida y que tiene tres alas, de las cuales una vuela en lo alto y la otra desde la tierra mana y la tercera vuela por doquier. Que haga alianza para ti, como corresponde, oh Sabiduría!"

"En la misión misteriosa y en la luz del amor vi y oí estas palabras acerca de la Sabiduría que nunca para en sus tonos de la justicia guiados por Dios resuenan para el género humano, en los que consuelo la salvación y redención de las creencias. Y esos cinco sonidos son superiores a todas las órbitas de los nombres, porque todas las órbitas de los nombres se nutren de ellos. Hay hombres que no marchan según estos sonidos, sino que sus obras son realizadas solo con la ayuda de los cinco sentidos del cuerpo."

"(...) La Sabiduría también me enseñó en la luz del amor y me dijo de qué modo iba a aparecer en esta época. ¿No es así, ¿no es así, ¿no es así? ¿No es así, sino sabiduría, los sonidos y me hablo a mí? Como estas palabras y como las cosas como si fueran cosas, sino más, y así insensada por mí he oído de mí de este modo..."

Es como decir, yo soy la Potencia y la Bondad del Padre; yo soy la Sabiduría de la Madre; yo soy la Luz y la Gracia que es amor beato; yo soy la Trinidad; yo soy la Unidad, yo soy la soberana Bondad de todas las cosas; yo soy Aquel que te hace amar, yo soy Aquel que te hace desear, yo soy la satisfacción infinita de todos los verdaderos deseos. (...)

tuces



escostures, despintares rescatan una serie de pensamientos místicos femeninos de la época medieval que plantean muchos de los males de la sociedad actual, una recuperación de valores que para nada están obsoletos. Parten de la idea de igualdad y justicia, es el punto de inicio para realizar una serie de piezas que ponen de manifiesto todos los intereses que un determinado grupo de mujeres “las beguinas” pensaban a través de sus obras literarias y de sus propias vidas.

El pensamiento de Hildegarda de Bingen (1098-1179) responde ocho siglos más tarde, a preocupaciones muy actuales: salud psíquica, física y espiritual, ecología, respeto por la vida en cualquiera de sus manifestaciones.

Surgió a través de una convocatoria que organizaba la galería MX-Espai. Se trataba de hacer una pieza de pequeño formato desconcontextualizando el libro, me pareció todo un reto, trabajar en un formato que no es mi medio habitual y poder crear algo que además estuviera vinculado a mi propia manera de hacer.

Un proyecto anterior, “En cintura”, me había proporcionado una variada documentación sobre la mujer, que era muy interesante y decidí rescatar una serie de pensamientos místicos femeninos de la época medieval que plantean muchos de los males de la sociedad actual, una recuperación de valores que para nada están obsoletos. Parten de la idea de igualdad y justicia, es el punto de inicio para realizar una serie de piezas que ponen de manifiesto todos los intereses que un determinado grupo de mujeres, “las beguinas”, pensaban a través de sus obras literarias y de sus propias vidas.

El pensamiento de Hildegarda de Bingen (1098-1179) responde ocho siglos más tarde, a preocupaciones muy actuales: salud psíquica, física y espiritual, ecología, respeto por la vida en cualquiera de sus manifestaciones.



Para innovar y crear es interesante tener en cuenta el pasado y utilizar algunos recursos, que en esta carrera loca contra el tiempo hemos olvidado o menospreciado porque no nos parecen actuales. A mi entender, lo que debe ser realmente contemporáneo y vanguardista es el pensamiento, que es el único que crea sociedades justas e igualitaria.

h

e desarrollado una serie de objetos: En este caso son pequeños bastidores que nos remiten a la biografía de una serie de mujeres místicas de la época medieval. Estos bastidores tienen doble lectura, por un lado nos hablan de pintura y por otro de costura, que son dos características propias de mi trabajo, en todas mis piezas hay esta presencia. Por eso creo adecuado utilizar el bastidor con este doble sentido.


a

través de diferentes disciplinas (pintura, diseño textil, escultura) y todos los recursos técnicos que estos medios me proporcionan, descontextualizo lo que hago, generando una pieza, en la cual no hay necesidad de preguntarse que es exactamente lo que se esta viendo, sino, que lo que me interesa crear es una obra sutil, ligera, poética y hermosa que nos transmita, la curiosidad por el discurso de los textos que se leen entre líneas. Son la parte inspiradora del proyecto.



m

mi interés artístico es poder interrelacionar disciplinas y experimentar con materiales y recursos aplicados a un medio que no son el propio. Fruto de este interés mío son los talleres de Arte y Diseño Experimental que creo y dirijo para la escola Llotja.



De todos mis trabajos este es el más pequeño en cuanto a dimensiones, pero es quizás el más elevado en cuanto a contenido, ha sido para mí muy enriquecedor estudiar las biografías de estas pioneras mujeres en el arte del pensar, en el compromiso con su labor, en defensa de las injusticias y de la mujer como persona que forma parte de una sociedad, me resulta difícil creer que tanta distancia en el tiempo nos separe porque creo que hoy muchas de nosotras estamos cercanas a trabajar para crear una sociedad justa e igualitaria para tod@s al igual que ellas lo hicieron en su momento.

Curiosamente los males que nos aquejan son similares: El abuso del poder por parte de aquellos que lo tienen, la desigualdad social, la falta de ética y moral en cuanto a las situaciones que nos rodean, el fraude, la corrupción política, el fracaso escolar, poco interés por el conocimiento, la falta de expectativas laborales, la miseria, no poder acceder a una vivienda, el pensamiento individual en contraposición al bien común...



m

e gustaría con este trabajo concienciar a los demás e incluso a mi misma de cual va a ser mi actitud frente a todo esto y a la conclusión que llego es que la educación es primordial para construir no un futuro, el futuro.



m

mi nombre es Montserrat Pérez, llevo seis años dedicada al mundo del arte, desde siempre he trabajado cerca de la creación. Inicie mis estudios de diseño de indumentaria en la escola Llotja y me profesionalice en todo lo relativo al textil, diseño, patronaje y producción. Poco a poco me fue interesando más por el mundo artístico o que me llevo a obtener un Graduado Superior en pintura mural. Actualmente he fusionado estas dos disciplinas, dando como resultado un híbrido en el que me siento muy cómoda. Porque trabajo en la pintura desde el diseño y el volumen sin tener que respetar los límites bidimensionales de un cuadro. Comencé presentándome a diferentes concursos en los que quede seleccionada formando parte de las exposiciones colectivas.



c

on mi primer proyecto “Viaje a Itaca” obtuve una beca de producción de La Fundación Felicia Fuster, realice diferentes exposiciones individuales. Con el segundo “Uruz”, di un paso más allá e inicié el estudio de la escultura textil y con el tercero “En cintura” fusióné las tres disciplinas con las que trabajo (diseño, pintura y escultura). Y el último “descostures, despintures” es este que ahora presento.



Paralelamente a mi producción artística, mi trabajo consiste en crear y dirigir talleres creativos en el ámbito textil y pictórico, para fundaciones, centros y escuelas de Arte. También colaboro con mis talleres a la normalización e integración de las personas que padecen enfermedades mentales.

Obras

"Oh potencia de la Sabiduría, que girando giraste abrazándolo todo en una sola órbita que tiene vida y que tiene tres alas: de las cuales una vuela en lo alto y la otra desde la tierra hacia la tercera vuela por doquier. Que haga alabanza para ti, como corresponde, oh Sabiduría!"

"En la visión misteriosa y en la luz del amor vi y oí estas palabras acerca de la Sabiduría que nunca pasa: cinco tonos de la justicia enviados por Dios resuenan para el género humano - en las que consiste la salvación y redención de los creyentes. Y esos cinco tonos son superiores a todas las obras de los hombres, porque todas las obras de los hombres se nutren de ellos. Hay hombres que no marchan según estos sonidos, sino que sus obras son realizadas solo con la ayuda de los cinco sentidos del cuerpo".

"(...) La Sabiduría también me enseñó en la luz del amor y me dijo de qué modo fui dispuesta en esta visión. Y no soy yo quien diga estas palabras de mí, sino Sabiduría las dijo de mí y me habló así: "Oye estas palabras y no las digas como si fueran tuyas, sino mías, y así instruida por mí habla de ti de este modo..."

Es como decir, yo soy la Potencia y la Bondad del Padre; yo soy la Sabiduría de la Madre; yo soy la Luz y la Gracia que es amor beato; yo soy la Trinidad; yo soy la Cnidad, yo soy la soberana Bondad de todas las cosas,



Edad Media vio aparecer una floración
grandes figuras místicas femeninas cuya am-
itud no tiene equivalente en la historia de Oc-
cidente.

de la mujer en la
de este movi-
sobre tiem-
esta sea
que se



Edad Media vio aparecer una floración
de figuras místicas femeninas cuya am-
plitud no tiene equivalente en la historia de Oc-
cidente.

Si embargo, a imagen del lugar de la mujer en la
cultura occidental, la importancia de este movi-
miento ha sido marginada durante mucho tiem-
po. Esto sin duda, lo que explica hoy esta sed

de descubrirlo así como el interés que se
le ha dado que ha sido parcialmente oculta-
do.

Entre las contemplativas reunidas en esta
lista pertenecen, en grados di-
ferentes, al movimiento beguino: Hadewijch de
Brabant y Margarita Porète.

Hidelgar- da de Bin- gen

Die Arbeitsmethode Benedikts XVI. – wie sie in vielen seiner Werke erkennbar ist und insbesondere in den Katechesen über heilige Frauenge-
stalten des Mittelalters – besteht vor allem im Hinweis darauf, daß
die erzählten Ereignisse auf dem Erdboden stattgefunden haben und
nicht ausmachbar sind. Erstellt werden am Beginn jeder Katechese
die historischen Quellen minutiös angegeben und in ihren jeweiligen Kon-
text eingeordnet, von den Heiligen selbst oder von ihnen bestehenden
Personen verfaßte Schriften. Die Heiligen haben eine Geschichte, in der
sie sich mit Gott und der Lammel sich vereinen und die im Papst in
plötzlicher unvorhersehbarer Reihenfolge darstellt.

Ausgehend von diesem historischen Spiegel im eigentlichen Sinn des
Wortes, läßt Benedikt XVI. auch die Vergangenheit in der Vergan-
genheit stehen. Denn die Vergangenheit darf keinesfalls mit der Gegen-
wart vermischt werden. Benedikt XVI. hat bei verschiedenen Anlässen
auf diese Goldene Regel hingewiesen: »Soweit die historische Methode
sich treu bleibt, muß sie das Wort nicht nur als vergangenes aufsuchen,
sondern auch im Vergangenen stehenlassen. Sie kann darin Berührungen
mit der Gegenwart, Aktualität ahnen, Anwendungen auf die Gegenwart
versuchen, aber »heutig« machen kann sie es nicht...« Die mittelalterliche

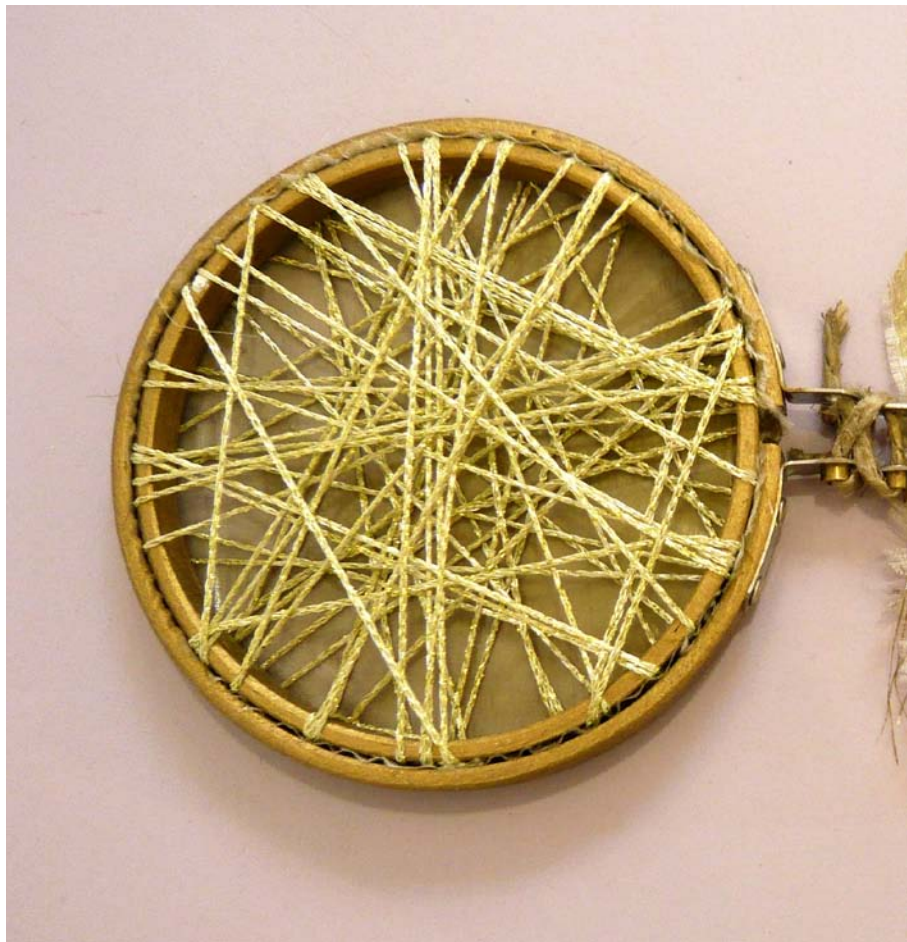


Hildegarda de Bingen

1098-1179

una sinfonia

1004702



Ildegarda de Bingen

1098-1179

"El alma es una sinfonia"
(*Liber vitae meritorum*)

Nacida en 1098 cerca de Alzei, en el Hesse, Alemania, Ildegarda se impone por la multitud de sus dones y su energía reformadora.

En su obra "Scintilla": ha dejado setenta y siete sermones; visionaria, teóloga, abadesa. Hemos un repertorio sorprendente de curativas de la naturaleza. En su obra "Liber vitae meritorum" impone cierta prudencia respecto a la explotación científica de una naturaleza divina.

Juliana de Norwich

Es una característica de Dios hacer que el bien venza el mal.

Por tanto, Jesucristo, que opuso venció también El, con el bien, el mal; es nuestra verdadera Madre; nosotros recibimos nuestro "Ser" de El - y aquí inicia Su Maternidad - y con Ella la dulce Protección y Custodia del Amor que nunca despara de circundarnos.

Como es verdad que Dios es nuestro Padre, así es verdad que Dios es nuestra Madre.

Esta verdad El me la mostró en todas las cosas, pero especialmente en aquellas dulces palabras cuando dice: « Yo soy el que soy ».

Es como decir, yo soy la Potencia y la Bondad del Padre; yo soy la Sabiduría de la Madre; yo soy la Luz y la Gracia que es amor beato; yo soy la Trinidad; yo soy la Ciudad, yo soy la soberana Bondad de todas las cosas, yo soy Aquel que te hace amar, yo soy Aquel que te hace desear, yo soy la satisfacción infinita de todos los verdaderos deseos. (...)

Nuestro altísimo Padre, Dios omnipotente, que es el Ser, nos conoce y nos ama desde siempre: en un tal conocimiento, por Su maravillosa y profunda caridad y por el consenso unánime de toda la Trinidad beata, El quiso que la Segunda Persona fuese nuestra Madre, nuestro Hermano, nuestro Salvador.





Juliana de Norwich

1343-1316

Quando las cosas terminarán bien
(Libro de las Revelaciones)

La joven y viudosa Juliana, nativa de la
glaterra (East Anglia), pide a Dios tres
gracias: 1. la visión de la Pasión de Cristo; 2.
una enfermedad que le sobreviniera a la edad
de unos años aproximada entre; y 3. las tres
años de contrición, participación
de Cristo y de sus ardientes

Trinta años y más

Margarita

Pour cel qui ce livre a escript, Da ben du cuer je vous prie Que le Pere, Fils et saint Esprit Prier, et la vierge Marie, Qu'apres ceste presente ou En la compaignie des anges l'ya rende graces et louenges.

Pourcete Amen. «Telle source qui s'écoule en la mer de joye, c'est en la mer de delices. Pourcete et discours de la Divinite, et si ne sent nulle joye, car elle mesmes est joye, et si nage et vive en joye, sans sentir nulle joye, car elle demeure en Joye, et Joye demeure en elle; c'est elle mesmes joye par la veritez de Joye, qui l'a mue en luy.» «Et pourcete pert ele son nom en celluy, en quoy elle est de luy en luy fondue et remise de luy en luy pour elle mesmes. Ainsi comme feroit une eau qui vient de la mer, qui a aucun nom, comme l'en pourroit dire Aise, ou Sene, ou une autre riviere; et quant celle eau ou riviere rentre en mer, elle pert son cours et le nom d'elle, sont elle courtoit en plusieurs pays en faisant son cours. Or est elle en mer, la ou elle se repose, et ainsi a perdu tel labour. Pareillement est il de ceste Ame.» «Et pourcete pert elle son nom en celluy, en quoy elle est de luy en luy fondue et remise de luy en luy pour elle mesmes. Ainsi comme feroit une eau qui vient de la mer, qui a aucun nom, comme l'en pourroit dire Aise, ou Sene, ou une autre riviere; et quant celle eau ou riviere rentre en mer, elle pert son cours et le nom d'elle, sont elle courtoit en plusieurs pays en faisant son





Margarita Porète

Hacia 1250-1310

“Él es en plen
de Él recibo
(El Espejo de
simples y aniq

20

Beguina también, Margarita Porète
hacia el año 1250 en el Hainaut. Yen
allá de la mística del amor cortés, lleva lo
al vértigo: se trata de desembarazarse de
del prójimo (cap. 92 del Espejo).
nosotros prestamos implícitos
(san bernardus) diferentes cultos

Clara de

"Yo, Clara, que, aunque indigna, soy la servidora de Cristo y de las Hermanas Pobres del monasterio de San Damián, y plantea del padre santo puesto que meditaba con mis hermanas nuestra altísima profesión y la voluntad de tu tal padre, y también la fragilidad de las demás que vendrían después de nosotros, temiendo lo ya por nosotras mismas al morir el santo

padre nuestro Francisco, que era nuestra columna y nuestro único consuelo y apoyo después de Dios, por eso más y más veces nos hemos obligado a nuestra dama la santísima pobreza, para que, después de mi muerte, las hermanas que están con nosotras y las que vendrán después tengan la fuerza de no apartarse nunca de ella, de ningún modo.

El igual que yo siempre he sido diligente y solícita para observar yo misma y hacer observar la santa pobreza que hemos prometido al Señor y al santo padre nuestro Francisco, así las hermanas que me sucederán en este oficio estén obligadas a observarla y a hacer que la observen las demás, hasta el final.

Mas también, para mayor seguridad, me preocupé de recurrir al señor papa Inocencio, durante cuyo pontificado dio comienzo nuestra Orden, y a sus sucesores, para que confirmasen y corroborasen con sus privilegios papales nuestra profesión de la santísima pobreza que prometimos a nuestro





Clara de Asís

1194-1253

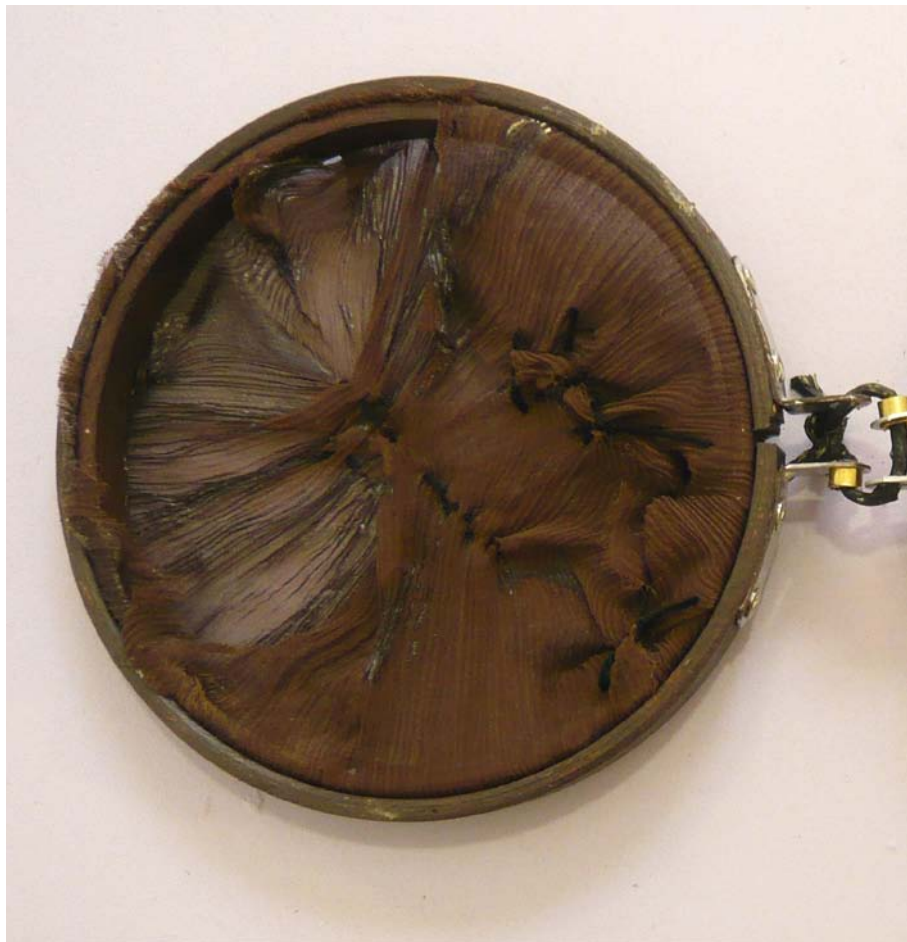
"Que trabajoso y admirable intercanbio de los bienes de la tierra por los de la eternidad." (Primera carta a Inés de Praga)

Nacida en una familia aristocrática — su padre era caballero —, Clara fue criada en perspectiva de un matrimonio conforme a su rango. Ya de niña manifiesta dos disposiciones que contienen en germen su conversión: la práctica de la oración y la misericordia que manifiesta en numerosos gestos hacia los pobres. La pobreza es la piedra angular de su vocación. Clara decide consagrarle toda su vida cuando conoce a Francisco de Asís.

Mechtild

Mystische Traktate deutsch. Mechtild von Magdeburg, Das fließende Licht der Gottheit, und andere mystische Schriften (z.B. Meister Eckhart). Die Handschrift wurde zusammen mit Cod. 278 (1040) auf Geheiss der Basler Bürgerin Margaretha zum Goldenen Ring von Heinrich Romersheim in Basel den vier Schwesternhäusern in der Au bei Einsiedeln geschenkt. Dank e-Codices gibt es die komplette Abschrift des Werkes aus der Stiftsbibliothek Einsiedeln nun auch in digitaler Form. [FLG I, 11](#). Vier, die im Streite Gottes stehen Das fließende Licht der Gottheit. Die originale Handschrift in Oberdeutsch aus dem 14. Jahrhundert. **Mystische Traktate deutsch. Mechtild von Magdeburg, Das fließende Licht der Gottheit, und andere mystische Schriften (z.B. Meister Eckhart). Die Handschrift wurde zusammen mit Cod. 278 (1040) auf Geheiss der Basler Bürgerin Margaretha zum Goldenen Ring von Heinrich Romersheim in Basel den vier Schwesternhäusern in der Au bei Einsiedeln geschenkt. Dank e-Codices gibt es die komplette Abschrift des Werkes aus der Stiftsbibliothek Einsiedeln nun auch in digitaler Form. Auszüge in Hochdeutsch aus Mechtilds Werk vom Frommann Holzboog Verlags, Stuttgart – Bad Cannstatt. Sie sind folgender Ausgabe entnommen: Das fließende Licht der Gottheit. Über-**





Lechitilde de Magdeburgo

1120/1210 1211/214

"Deba de os de todas las cosas, dar gracias a Dios,
que es mi Padre y mi salvación,
mi hermano por la humanidad,
mi promotor por el amor."

(La Cruz en el punto de la Dada)


Las cosas de la vida son como el viento que
mueve a la gente a buscar un lugar
al que se de una familia adecuada que sea
una familia adecuada que sea una familia
adecuada. La vida es un camino que
se va haciendo poco a poco.

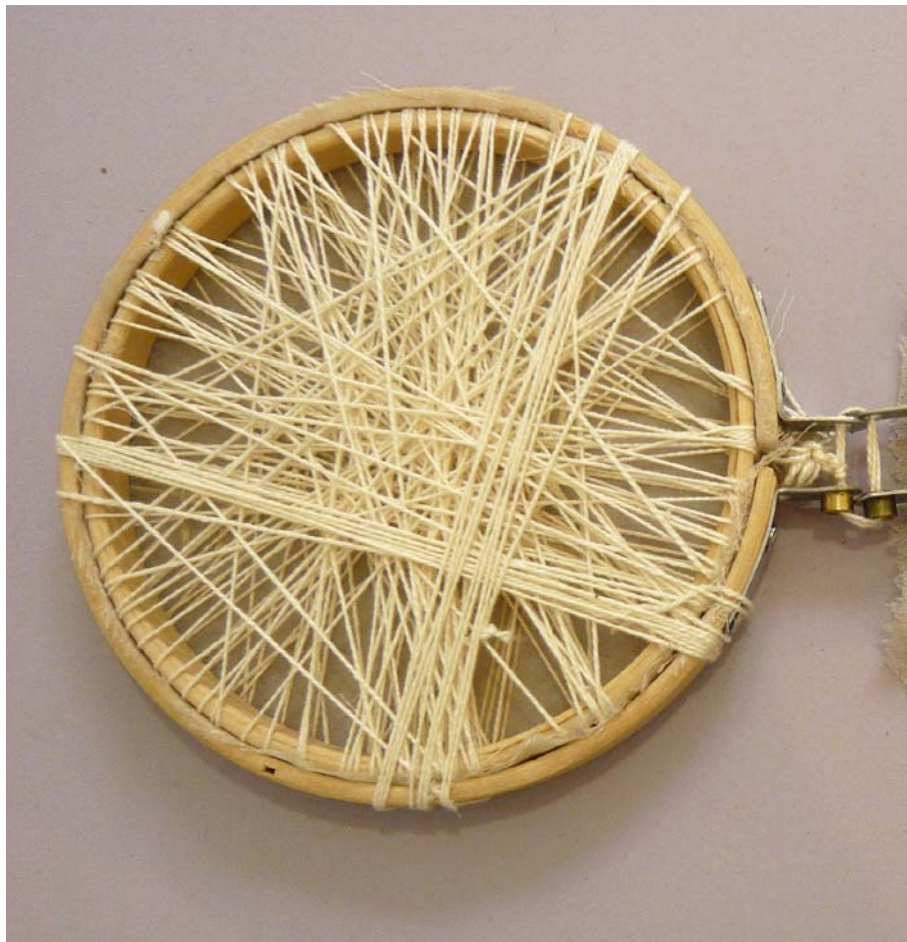
Hadewi-

"El amor es el principio, el centro y el final del camino místico de Hadewijch, es el camino en sí mismo. Una vez atrapada por la extremada experiencia del amor, y sin comprender lo que le sucede, se lo juega todo a una carta. En ningún modo que su vida está dominada por el amor, lo está su discurso" "Soy criatura humana, es decir, libre y pura por una parte, y puedo con mi voluntad desear libremente y querer tan alto como me plazca, y coger y recibir de Dios todo lo que él es, sin contradicción ni repulsa ni indignación por su parte" "En el tiempo de Hadewijch, el estancamiento religioso provocado por el escolasticismo y la filosofía escolástica medieval, que estableció como dogma la imposibilidad de un Dios, podía conducir a una fatal parálisis espiritual. Hadewijch advierte de las fanáticas reconstrucciones de esta rígida postura. Con su testimonio y dirección espiritual, anima a aquellas de sus compañeras que se encuentran estancadas en su camino a que adopten una actitud de orgullo, sabiduría y libertad, para que en la unión con Dios rompan las cadenas de esta parálisis". "Soy criatura humana, es decir, libre y pura por una parte, y puedo con mi voluntad desear libremente y querer tan alto como me plazca, y coger y recibir de Dios todo lo que él es, sin contradicción ni repulsa ni indignación por su parte" "Soy criatura humana, es decir, libre y pura por una parte, y puedo con mi voluntad desear

jeh de Amberes

Hadewijch de Amberes





Haderwijch de Amberes

Hacia 1240

"Aniquilarse en el Amor
es lo más elevado que conozco."
(Decimoquinto poema espiritual)

Hubo que esperar hasta el siglo XIX para que fuera exhumada la obra de esta gran contemplativa. Haderwijch, que verosimilmente era beguina, ha dejado pocas indicaciones de su vida. Mujer de gran cultura, alimentada en particular de san Agustín, san Bernardo y Guillelmo de Saint-Thierry, redacta visiones, poemas y cartas, donde expone con la mayor acritud su predilecto: el amor. Sin

Teresa de

¡Oh Señor! que todo el daño nos viene de no tener puestas los ojos en Vos, que si no mirásemos otra cosa sino al camino, presta llegaríamos: más juamos mil caídas y tropiezos y erramos el camino por no poner los ojos como dice en el hebreo: «el camino». Parece que nunca se andaba, según se nos ha de acudir. Dios es para sustentar, por cierto, lo que algunas veces pasa.

Pues tocar en un punto de ser menos, no se sufre, ni parece se ha de poder sufrir; luego dicen: «no somos santos». [12] Dios nos libre, hermanas, cuando algo hubiéremos no perfecto decir: «no somos ángeles», «no somos santas». Mirad que, aunque no lo somos, es gran bien pensar, si nos esforzamos, lo podríamos ser, dándonos Dios la mano; y no hagáis miedo que quede por El, si no queda por nosotras. Y pues no venimos aquí a otra cosa, manos a labor, como dicen: no entendamos cosa en que se sirva más el Señor, que no presuntamos salir con ella con su favor. Esta presunción quería yo en esta casa, que hace siempre crecer la humildad: tener una santa osadía, que Dios ayuda a los fuertes y no es receptor de personas. Mucho me he divertido. Quiero tornar a lo que decía, que es declarar qué es oración mental y contemplación. Impertinente parece, mas para vosotras todo pasa; podrá ser lo entendáis mejor por mi grosero estilo que por otros.



Teresa de Jesús



Teresa de Jesús

1515-1582

"Nada te turbe, nada te espante.
Todo se pasa. Dios no se muda.
La paciencia todo lo alcanza.
Quien a Dios tiene, nada le falta.
Sólo Dios basta."

...apenas
... la vida de Teresa murió cuando
... 14 años. Ella misma cuenta en ... afia:
... cuando empecé a caer en la cuenta de ... perdida tan
... que había tenido, comencé a entristecerme
... nera. Entonces me arrodillé delante de una
... Santísima Virgen y le rogué con
... ser. El ... para com ... ne en

descos-

"Oh potencia de la Sabiduría, que girando girasce abrazándolo todo en una sola órbita que tiene vida y que tiene tres alas, de las cuales una vuela en lo alto y la otra desde la tierra mana y la tercera vuela por doquier. Que haya alabanza para ti, como corresponde, oh Sabiduría!"

tuores/

"En la visión misteriosa y en la luz del amor oí y oí estas palabras acerca de ti, Sabiduría que nunca pasa: cinco tonos de la justicia enviados por Dios resuenan para el género humano, en los que consiste la salvación y redención de los creyentes. Y esos cinco tonos son superiores a todas las obras de los hombres, porque todas las obras de los hombres se nutren de ellos. Hay hombres que no marchan según estos sonidos, sino que sus obras son realizadas sólo con la aguda de los cinco sentidos del cuerpo."

despin-

"(...) La Sabiduría también me enseñó en la luz del amor y me dijo de qué modo las dispuestas en esta ciudad. Y no las yo oír ni digo estas palabras de mí, sino Sabiduría me dijo de mí y me habló así: "Que estas palabras y no las digas como si fueran tuyas, sino mías, y así instruida por mí hablo de ti de este modo..."

Es como decir, yo soy la Potencia y la Bondad del Padre; yo soy la Sabiduría de la Madre; yo soy la Luz y la Gracia que es amor beato; yo soy la Trinidad; yo soy la Ciudad, yo soy la soberana Bondad de todas las cosas, yo soy el Amor que se hace amor, yo soy el Amor que se hace amor, yo soy la satisfacción infinita de todos los corazones de los...

Autora del Proyecto:

Montserrat Pérez

Diseño, maquetación y producción:

Yvette Larrañaga

tuores

